

Số: 38 /NQ-HĐND

Hoàn Kiếm, ngày 18 tháng 7 năm 2025

NGHỊ QUYẾT

Về dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn; dự toán thu, chi ngân sách phường và phân bổ dự toán ngân sách phường Hoàn Kiếm năm 2025

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN PHƯỜNG HOÀN KIẾM
KHÓA I, KỲ HỌP THỨ HAI**

Căn Nghị quyết số 203/2025/QH15 ngày 16/6/2025 của Quốc hội về sửa đổi, bổ sung một số điều của Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 16/06/2025;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước số 83/2015/QH13 đã được sửa đổi, bổ sung một số điều theo Luật số 59/2020/QH14, Luật số 56/2024/QH15;

Căn cứ Luật Thủ đô ngày 28/6/2024;

Căn cứ Luật Đầu tư công ngày 29/11/2024;

Căn cứ Nghị định số 125/2025/NĐ-CP ngày 11/6/2025 của Chính phủ quy định về phân định thẩm quyền của chính quyền địa phương 02 cấp trong lĩnh vực quản lý nhà nước của Bộ Tài chính;

Căn cứ Nghị quyết số 11/2025/NQ-HĐND ngày 27/6/2025 của HĐND Thành phố về sửa đổi, bổ sung một số nội dung quy định tại Nghị quyết số 22/2022/NQ-HĐND ngày 08 tháng 12/2022 về phân cấp nguồn thu, nhiệm vụ chi giữa các cấp ngân sách, định mức phân bổ ngân sách thành phố Hà Nội và tỷ lệ phần trăm phân chia nguồn thu giữa các cấp ngân sách giai đoạn 2023-2025;

Căn cứ Nghị quyết số 423/NQ-HĐND ngày 27/6/2025 của HĐND thành phố Hà Nội về điều chỉnh dự toán ngân sách địa phương và phân bổ ngân sách cấp thành phố Hà Nội năm 2025 khi thực hiện sắp xếp đơn vị hành chính các cấp và xây dựng mô hình tổ chức chính quyền địa phương 02 cấp;

Căn cứ Nghị quyết số 430/NQ-HĐND ngày 09/7/2025 của HĐND thành phố Hà Nội về nhiệm vụ trọng tâm phát triển kinh tế - xã hội, đảm bảo an ninh, quốc phòng và thu, chi ngân sách 6 tháng cuối năm 2025;

Căn cứ Quyết định số 3368/QĐ-UBND ngày 27/6/2025 của UBND thành phố Hà Nội về việc giao, điều chỉnh dự toán ngân sách địa phương thành phố Hà Nội năm 2025 khi thực hiện sắp xếp đơn vị hành chính các cấp và xây dựng mô hình tổ chức chính quyền địa phương 02 cấp;

Xét đề nghị của UBND phường Hoàn Kiếm tại Tờ trình số 10/TTr-UBND ngày 14/7/2025 về việc ban hành Nghị quyết về dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn; dự toán thu, chi ngân sách địa phương và phân bổ dự toán ngân sách phường Hoàn Kiếm năm 2025; báo cáo giải trình số 14/BC-UBND ngày 17/7/2025 của UBND phường; báo cáo thẩm tra số 33/BC-BKTNS ngày 17/7/2025 của Ban Kinh tế - Ngân sách và ý kiến thảo luận của các đại biểu HĐND phường tại kỳ họp.

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn; dự toán thu, chi ngân sách phường và phân bổ dự toán ngân sách phường Hoàn Kiếm năm 2025 với những nội dung chính như sau:

1. Dự toán thu ngân sách phường năm 2025

- a) Tổng thu ngân sách nhà nước trên địa bàn 43.195 triệu đồng
- b) Tổng thu ngân sách phường 508.858 triệu đồng, gồm:
 - Thu ngân sách phường được hưởng theo phân cấp: 94.748 triệu đồng.
 - Thu từ nguồn ngân sách thành phố bổ sung có mục tiêu 414.110 triệu đồng.

(Chi tiết tại phụ lục số 01 đính kèm)

2. Dự toán chi ngân sách phường năm 2025

- Tổng chi ngân sách phường 508.858 triệu đồng, gồm:
- Chi cân đối ngân sách 94.748 triệu đồng, trong đó:
 - + Chi thường xuyên: 92.833 triệu đồng.
 - + Dự phòng ngân sách phường: 1.915 triệu đồng.
 - Chi từ nguồn ngân sách thành phố bổ sung có mục tiêu 414.110 triệu đồng.

(Chi tiết tại phụ lục số 02 đính kèm)

3. Cân đối ngân sách phường năm 2025

- Thu cân đối ngân sách phường 508.858 triệu đồng.
- Chi cân đối ngân sách phường 508.858 triệu đồng.

(Chi tiết tại phụ lục số 03 đính kèm)

Điều 2. Tổ chức thực hiện

1. Giao UBND phường:

a) Triển khai giao kế hoạch dự toán ngân sách cho các đơn vị và chỉ đạo tổ chức thực hiện theo đúng quy định.

b) Đối với các khoản chưa phân bổ theo đầu mối, UBND phường giao dự toán cho các đơn vị đảm bảo triển khai nhiệm vụ trên từng lĩnh vực chi ngân sách, quyết định phân bổ kinh phí trong năm khi phát sinh nhiệm vụ và có đủ thủ tục theo quy định; tổng hợp báo cáo HĐND phường tại kỳ họp.

2. Giao Thường trực HĐND, các Ban, các Tổ đại biểu và các đại biểu HĐND phường giám sát việc thực hiện Nghị quyết này, đảm bảo đúng Luật, đúng mục đích và hiệu quả, hoàn thành tốt nhiệm vụ kinh tế - xã hội năm 2025.

3. Đề nghị Ủy ban Mặt trận tổ quốc Việt Nam phường Hoàn Kiếm tham gia giám sát thực hiện Nghị quyết.

Nghị quyết đã được HĐND phường Hoàn Kiếm, kỳ họp thứ hai thông qua ngày 18 tháng 7 năm 2025./.

Nơi nhận:

- Thường trực HĐND thành phố Hà Nội;
- UBND Thành phố Hà Nội;
- Văn phòng Đoàn ĐBQH và HĐND Thành phố;
- Các Sở: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính;
- Thường trực Đảng ủy phường;
- Thường trực HĐND phường;
- UBND phường;
- UBMTTQ Việt Nam phường;
- Các đại biểu HĐND phường;
- Ban Kinh tế - Ngân sách HĐND phường;
- Các Phòng, Ban, Đơn vị thuộc phường;
- Lưu: VT, PKTHTĐT.



CHỦ TỊCH

Vũ Đăng Định



Phụ lục số 02

DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC NĂM 2025

(Kèm theo Nghị quyết số **38** /NQ-HĐND ngày **18** /7/2025 của HĐND phường Hoàn Kiếm)

Đơn vị tính: Triệu đồng.

STT	NỘI DUNG CHI	DỰ TOÁN NĂM 2025
	Tổng chi ngân sách nhà nước (A+b)	508.858
A	Tổng chi cân đối ngân sách	94.748
I	Chi Đầu tư XD CB	
II	Chi thường xuyên	92.833
1	Quản lý hành chính, Đảng, Đoàn thể	52.929
3	Sự nghiệp y tế, dân số và gia đình	603
4	Sự nghiệp văn hóa, thông tin, thể thao	13.344
5	Chi đảm bảo xã hội	1.444
6	Chi quốc phòng	10.940
7	Chi an ninh	13.358
9	Sự nghiệp môi trường	215
III	Dự phòng ngân sách	1.915
B	Chi từ nguồn ngân sách thành phố bổ sung có mục tiêu	414.110
I	6 tháng đầu năm	38.994
1	Quản lý hành chính, Đảng, Đoàn thể	38.547
2	Chi an ninh	217
3	Chi quốc phòng	230
II	6 tháng cuối năm	375.116
1	Chi giáo dục - đào tạo và dạy nghề	196.862
2	Sự nghiệp văn hóa, thể thao	20.957
3	Sự nghiệp y tế, dân số và gia đình	18.632
4	Các nhiệm vụ quản lý nhà nước trên địa bàn	119.087
5	Chi thực hiện các chính sách an sinh xã hội và bảo hiểm xã hội	19.078



Phụ lục số 03

CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH PHƯỜNG NĂM 2025

(Kèm theo Nghị quyết số **38** /NQ-HĐND ngày **18** /7/2025 của HĐND phường Hoàn Kiếm)

Đơn vị tính: Triệu đồng

TT	NỘI DUNG	DỰ TOÁN NĂM 2025
I	Thu ngân sách phường	508.858
1	Thu NSDP được hưởng theo phân cấp	-
2	Thu bổ sung từ ngân sách thành phố	508.858
	- Thu bổ sung cân đối ngân sách	94.748
	- Thu bổ sung có mục tiêu	414.110
II	Chi ngân sách phường	508.858
1	Chi cân đối ngân sách phường	94.748
	- Chi đầu tư phát triển	-
	- Chi thường xuyên	92.833
	- Dự phòng ngân sách	1.915
2	Chi từ nguồn ngân sách Thành phố bổ sung mục tiêu	414.110



Phụ lục số 01

DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC NĂM 2025

(Kèm theo Nghị quyết số **38** /NQ-HĐND ngày **18** /7/2025 của HĐND phường Hoàn Kiếm)

Đơn vị tính: Triệu đồng.

TT	Nội dung	DỰ TOÁN NĂM 2025
I	Tổng thu NSNN trên địa bàn (1+2+3+4+5)	43.195
1	Lệ phí trước bạ	19.662
	Trong đó: Lệ phí trước bạ nhà đất	19.659
2	Thuế sử dụng đất phi nông nghiệp	19.121
3	Thu phí, lệ phí	4.397
	Trong đó:	
	- Lệ phí môn bài thu từ khu vực kinh tế NQD và cá nhân, hộ kinh doanh	3.746
	- Phí do xã, phường quản lý	651
4	Thu quỹ đất công ích hoa lợi công sản	
	Trong đó: Thu đền bù thiệt hại khi nhà nước thu hồi đất	
5	Các khoản thu khác ngân sách	15
II	Thu ngân sách xã, phường (1+2+3)	508.858
1	Số thu ngân sách xã được hưởng theo phân cấp	
2	Thu bổ sung từ ngân sách thành phố	508.858
	- Thu bổ sung cân đối ngân sách	94.748
	- Thu bổ sung có mục tiêu	414.110